

O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA’LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND INNOVATIONS
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

**BUYUK IPAK YO‘LIDA UMUMINSONIY BA
MILLIY QADRIYATLAR: TIL, TA’LIM BA
MADANIYAT**

**GLOBAL AND NATIONAL VALUES ALONG GREAT
SILK ROAD: LANGUAGE, EDUCATION AND
CULTURE**

XALQARO ILMIY-AMALIY KONFERENSIYA
MATERIALLARI

Samarqand, 2023-yil 13-14-oktabr

PROCEEDING
OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE

Samarkand, 13-14 October 2023

Samarqand, 2023
Samarkand, 2023

c) homeference (uy+konferentsiya): onlayn konferentsiya, masalan, uydan Zoom yordamida o'tkaziladigan konferentsiya;

d) phygital (physical+digital) / (jismoniy+raqamli): raqamli tajribalarni jismoniy tajribalar bilan birlashtirish tushunchasi;

e) quarandating (quarantine + dating) / (karantin + tanishish): pandemiya davrida ijtimoiy masofa va boshqa tavsiya etilgan ko'rsatmalarni hisobga olgan holda romantik munosabatlarni davom ettirish;

f) hyflex (hybrid+flexible) / (gibrid+moslashuvchan): darslar sinflarda yuzma-yuz o'qitiladigan va onlayn rejimda ham mavjud bo'lgan o'qitish usuli;

g) quarantech (quarantine+technology) / (karantin+texnologiya): karantin vaqtida yordam beradigan ilovalar va gadjetlar.

5-guruh: COVID-19 va COVID stressining alomatlari yoki oqibatlarini tavsiflovchi qo'shma so'zlar. Odamlar pandemiya paytida boshdan kechiradigan tashvish yoki qo'rquv hissining ifodasi, masalan:

a) corona coaster/rollercoaster (corona+rollercoaster) / (korona+rollercoaster): koronavirus paytida kayfiyatning o'zgarishi;

b) coronallusional (corona + delusional): COVID-19 tufayli o'zini noqulay his qilish his qilish va sarosimaga tushish;

c) koronanoiya (korona + paranoyya): COVID-19 ga qo'rquvga asoslangan reaksiya, ko'pincha asossiz qo'rquv holatlari ;

d) koronasomniya (korona + uyqusizlik): COVID-19 pandemiyasi tufayli uyqusizlik;

e) lockstalgia (lockdown+nostalgia) / (qulflash+nostalji): mamlakat qamalda bo'lgan vaqt uchun nostalji yoki karantinning yanada ekstremal shakli.

Shu tariqa koroneologizmlarning yana bir nechta guruhlariga bo'lish mumkin bo'lib ular haqida tadqiqot ishlarimizning keying bosqichlarida ma'lumot berib o'tamiz.

Adabiyotlar ro'yxati

1. Akut, K. B. (2020). Morphological analysis of the neologisms during the COVID-19 pandemic. International Journal of English Language Studies, 2(3),1-7.

2. Levchenko, Y. (2010). Neologism in the lexical system of modern English. Munchen, Germany: GRIN Verlag.

3. Mallinson, C., Childs, B., & Van Herk, G. (2013). Data collection in sociolinguistics: Methods and applications. California, US: Routledge. Mattiello, E. (2018). Analogy in Word-formation. Berlin, Germany: De Gruyter Mouton. Doi:10.1515/9783110551419.

4. Qurbonov Bobur. "Majolis un-nafois" va "Latoyifnoma" tazkiralardagi matnlarning qiyosiy tahlili" Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, vol. 2, no. 1, 2022, pp. 616-625.

5. Семерджиди В.Н. Коронеологизмы и способы их образования / Актуальные аспекты лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации, Краснодар, 2021.

6. Покотило Д. В., Коронеологизмы, 2022 г.

7. https://studwood.ru/1274507/literatura/vidy_neologizmov_vremeni_obrazovaniya

8. <https://iz.ru/1027932/olga-kolentcova/bolnoi-iazyk-kak-covid-19-obogatit-slovarnyi-zapas>

9. <https://www.km.ru/referats/333438-slovoobrazovanie-v-angliiskom-yazyke>

KORONEOLOGIZMLARNING SHAKLLANISH OMILLARI

Nasirova Moxigul Furkatovna

SamDChTI, Ingliz tili leksikologiyasi va stilistikasi kafedrasida o'qituvchisi

Lingvistik innovatsiyalar, ya'ni neologizmlar yoki yangi lingvistik materialning shakllanishi odatda yangi voqelik uchun yangi so'zlarni yaratishga qaratilgan. Shubhasiz, butun dunyoga xavf solgan kasallikning keng tarqalishi va buning natijasida odamlarning ilgari hech qachon boshdan kechirmagan darajada erkinligini cheklaydigan ijtimoiy uzoqlashish yangi voqelikni yaratdi va barcha tillarda yangi so'z va iboralarning paydo bo'lishi uchun sabab bo'ldi. Koroneologizmlar – pandemiya

davrida tilda paydo bo'lgan, leksik-semantik sohaga tegishli yangi so'zlar bo'lib ulfr quyidagilar natijasida yuzaga keladi:

- semantik rivojlanish ("antikorlar", "antijenlar"...)
- tibbiy atamalarni tez-tez ishlatish.
- yangi qo'shma so'zlarning paydo bo'lishi ("koronavirus")
- morfologik hosila ("covidity")¹

Tadqiqotlarga ko'ra, pandemiya davrida 1000 dan ortiq yangi so'zlar – texnik va texnik bo'lmagan atamalar yaratilgan. 2020 yilda Oksford universiteti tomonidan inglizcha lug'ati ikki marotaba yangilandi va kiritilgan yangi so'zlar asosan koronavirus bilan bog'liq edi. Ushbu yangi nashrlarga pandemiya sabab bo'lgan yangi so'zlar, shuningdek, pandemiya davrida keng tarqalgan tibbiy atamalarning eng asosiylari kiritilgan.

Ta'kidlash joizki, shakllanish vaqtiga ko'ra neologizmlar ikkita asosiy turga bo'linadi:

1. Mutlaq neologizmlar, ya'ni tilda ilgari bo'lmagan so'zlardir.
2. Nisbiy neologizmlar, ya'ni so'nggi yillarda ijtimoiy, siyosiy va iqtisodiy tizimidagi o'zgarishlar sababli dolzarb bo'lib qolgan eski so'zlardir.²

COVID-19 pandemiyasi natijasida vujudga kelgan neologizmlar turli bo'lib ular yuqorida aytilgan ikkala turga ham tegishli bo'lishi mumkin. Ular ikkita asl so'zni bir-biriga o'xshash yoki kesishmasdan birlashtirgan tokenlarni yaratadi. Namuna sifatida quyidagi misollarni keltirishimiz mumkin:

- a) koronababy (karantin paytida tug'ilgan bola);
- b) koronaviziya (COVID-19 davrida boshlangan yoki yomonlashgan ko'rish muammolari)
- c) koronafobiya (COVID-19 dan haddan tashqari qo'rqish);
- d) doomscrolling/doomsurfing (COVID-19 bilan bog'liq yomon yangiliklarni ko'rish tendentsiyasi, hatto qayg'uli holatga yoki tushkunlikka tushsa ham bu kabi yangiliklarni ko'rishni davom ettirish);
- e) videofurbishing (uyingizni videokonferentsiyalar paytida yaxshiroq ko'rinishi uchun qayta bezash);
- f) zoombombing (Zoom videokonferensaloqani to'xtatish maqsadida unga taklifsiz qo'shilish harakati) va boshqalar.³

COVID-19 bilan bog'liq neologizmlarni shakllantirishning yana bir samarali usuli bu ikkita oldindan mavjud leksemalarning birlashishidir. Britaniyalik faylasuf Gerbert Pol Gricening fikricha, bu turdagi so'z yasash usuli ikki asl so'zning qismlarini birlashtirib, yangi leksema hosil bo'lishini o'z ichiga oladi, ulardan biri qo'shilish natijasida kichrayadi, bu asl leksemalarning fonematik yoki grafik o'xshashligini o'z ichiga olishi mumkin.

Ingliz, frantsuz, nemis va italyan tillarining o'zaro aloqalarini o'rgangan tilshunos olim Berninetto shunday dedi: "Ingliz tili bu so'z yasash jarayonidan eng ko'p foydalanadigan tildir". So'zlarning birlashishi qorishmaga o'xshaydi, chunki u ikki yoki undan ortiq manba leksemalarni birlashtirib, innovatsion ma'noni vujudga keltiradi. Lekin aralashmalarni (aralashgan so'zlar) birikmalardan ajratib turuvchi asosiy xususiyat shundaki, aralashmalar birikmalardan farqli ravishda butun leksemalarni emas, balki leksema qismlarini birlashtiradi⁴.

Ijtimoiy tarmoqlar COVID19 bilan bog'liq muhim ma'lumot manbasiga aylandi.

Hozirda Instagramda #corontimes xeshtegi bilan 195 mingdan ortiq post va taxminan 5,5 mingtasi, masalan, #blursday xeshtegini o'z ichiga olgan postlar mavjud.

So'zlarning yangi soni tufayli ulardan foydalanishni osonlashtirish uchun ko'plab lug'atlar yaratildi. Odamlar ham bu lug'atlardan zamon bilan hamnafas bo'lish, mavzuda qolish maqsadida foydalanadilar.

Koronavirus davri lug'atidan ba'zilar:

- Coronavirusing (Koronaviruslanish) - koronavirus paytida vaqt o'tkazishni anglatadi. Ya'ni uyda o'tirish, divanda yotish, televizor ko'rish, muzlatgichdagi hamma narsani yeyish va hokazo. Misol:

¹ Покотило Д. В., Коронеологизмы, 2022 г.

² https://studwood.ru/1274507/literatura/vidy_neologizmov_vremeni_obrazovaniya

³ <https://iz.ru/1027932/olga-kolentcova/bolnoi-iazyk-kak-covid-19-obogatit-slovarnyi-zapas>

⁴ <https://www.km.ru/referats/333438-slovoobrazovanie-v-angliiskom-yazyke>

What are your plans for tonight? - Just coronavirusing. - Bugunga rejalarangiz qanday? - Faqat koronavirushlashish.

d) Rona - bu Korona (Koronavirus)ning oddiy qisqartmasi. Misol: All the news speak about Rona. When is it going to stop? - Barcha yangiliklarda Korona haqida gapiriladi. Bu qachon to'xtaydi?

e) koronik / tojlangan - koronavirus infeksiyasi bilan kasallangan. Misol: Have you been coronic? (Tojlanganmisiz?) - Sizda koronavirus bormi?

Adabiyotlar ro'yxati

1. Akut, K. B. (2020). Morphological analysis of the neologisms during the COVID-19 pandemic. International Journal of English Language Studies, 2(3),1-7.

2. Levchenko, Y. (2010). Neologism in the lexical system of modern English. Munchen, Germany: GRIN Verlag.

3. Mallinson, C., Childs, B., & Van Herk, G. (2013). Data collection in sociolinguistics: Methods and applications. California, US: Routledge. Mattiello, E. (2018). Analogy in Word-formation. Berlin, Germany: De Gruyter Mouton. Doi:10.1515/9783110551419.

4. Qurbonov Bobur. "Majolis un-nafois" va "Latoyifnoma" tazkiralardagi matnlarning qiyosiy tahlili" Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, vol. 2, no. 1, 2022, pp. 616-625.

5. Семерджи В.Н. Коронеологизмы и способы их образования / Актуальные аспекты лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации, Краснодар, 2021.

6. Покотило Д. В., Коронеологизмы, 2022 г.

7. https://studwood.ru/1274507/literatura/vidy_neologizmov_vremeni_obrazovaniya

8. <https://iz.ru/1027932/olga-kolentcova/bolnoi-iazyk-kak-covid-19-obogatit-slovarnyi-zapas>

9. <https://www.km.ru/referats/333438-slovoobrazovanie-v-angliiskom-yazyke>

INGLIZ TILINI O'RGANISH DAVOMIDA O'QUVCHILARDA DUCH KELADIGAN MUAMMOLAR VA ULARNING YECHIMLARI

Soliyeva Zarina Botirovna
SamDCHTI oqituvchisi
Raximova Guljaxon
SamDCHTI talabasi

Anotatsiya: mazkur maqolada hozirgi kunda ingliz tilini o'rganishda o'quvchilar orasida duch keladigan asosiy muammo va qiyinchiliklar keltirib o'tilgan. Shuningdek, o'quv jarayonida, dars mashg'ulotlari paytida vujudga keladigan qiyinchiliklar va muammoli vaziyatlar atroflicha tushuntirilgan, hamda ularning yechimlari yuzasidan fikrlar keltirilgan.

Kalit so'zlar: zamonaviy ta'lim, faol ishtirok, to'g'ri talaffuz, 'e' harfi, artikl, audio va video materiallar, motivatsiya, intellektual o'yinlar.

Annotation: in this article, the main problems and difficulties faced by students in learning english today are mentioned. Also, the difficulties and problematic situations that arise during the educational process, during the lessons, are explained in detail, and opinions are presented regarding their solutions.

Keywords: modern education, active participation, correct pronunciation, letter "e", article, audio and video materials, motivation, intellectual games

Respublikamizning mustaqillikka erishishi sababli yurtimizda chet tilini o'rganishga qiziqish mislsiz darajada oshdi. Hozirgi paytda xorijiy tillarni o'rganish va o'rgatishga yurtimizda katta ahamiyat berilmoqda. Bugungi globalashuv jarayonida, jahonda kuchli raqobat va kurash ketayotgan bir paytda, mamlakatimiz yoshlari uchun xorijiy tillarni, ayniqsa ingliz tilini mukammal bilish beqiyos ahamiyatga ega. Hozirgi kunda dunyoning ko'pgina davlatlarida jahon tillari chet tili sifatida o'qitilishi tilning faqat o'z davlati chegaralarida emas, balki boshqa millatlar va madaniyatlar bilan o'zaro aloqada bo'lishini va o'rgatilishi uchun ko'proq o'rganilishni anglatadi. Chet tillardan ayniqsa ingliz tilini xorijiy til sifatida

4. Yusupov O'. "A Universal Grammar of the English Language", Ingliz tili grammatikasidan universal qo'llanma. Toshkent "Akademnashr" nashriyoti, 2011.
5. Sattiboyev I. "Soddalashtirilgan ingliz tili grammatikasi, "Zamin" nashriyoti, Toshkent, 2022.
6. G'apporov M., Qosimova R. "Ingliz tili grammatikasi", Turon Iqbol nashriyoti, Toshkent, 2008.

YOZUVCHI IDIOLEKTINI TARJIMADA QAYTA YARATISH MASALALARI

Turdiyeva Nilufar Yokubovna
SamDChTI dotsenti
Davirov Navruz Shuxrat o'g'li
SamDChTI o'qituvchisi

Annotatsiya. Mazkur maqola zamonaviy tilshunoslik, tarjimashunoslik va lingvokulturologiya uchun muxim bo'lgan mavzuga bag'ishlangan bo'lib, yozuvchi idiolektining tarjimada berilishi, tarjimaga tarjimon tomonidan kiritilgan transformatsiyalarning asoslanishi va ularning yozuvchi idiolektini tarjimada saqlanishi xizmat qilishi kabi masalalarning batafsil tahlili olib borilgan. 36Shu bilan bir qatorda, tilshunoslarning idiolekt va idiouslub atamalariga bergan izohlari tahlil qilinib yozuvchiga xos so'zlarni tanlash va ishlatish uslubi kabi ta'rifni eng maqbul ekanligi asoslab berilgan.

Kalit so'zlar: muallif idiolekti, idiouslub, badiiy tarjima, transformatsiya, madaniy-lisoniy xususiyat

Badiiy asarni tarjima qilish tarjimon uchun qiyin sinov bo'lib, nafaqat ona tilida, balki tarjima tilida ham chuqur bilim olishni, shuningdek, muallif tomonidan o'ylab topilgan g'oyani to'liq tushunishni va singdirishni talab qiladi. Qiyinchiliklardan biri muallifning o'ziga xos xususiyatlarini o'tkazishdir, chunki u bitta yozuvchining ham, butun millatning ham madaniy va lingvistik xususiyatlarini aks ettiradi. Maqolamizda biz taniqli amerikalik adib A.S.Bayett kabi yozuvchining asarlari misolida muallif idiolektini berilishida taxlil qilishga qaror qildik. Tanqidchilar va tadqiqotchilarning idiolektning xususiyatlarini aniqlashga, shuningdek, ushbu yozuvchi asarlarining janrini aniqlashga faol qiziqishi, birinchi navbatda, uning ijodi realizm, postmodernizm, modernizm va romantizm kabi bir necha janrlarning birlashmasida ekanligi bilan bog'liq. Shuni ta'kidlash kerakki, A.S.Bayettlarning yozuvchi sifatida shakllanishiga ko'plab adabiy, lingvistik, siyosiy va ijtimoiy tendensiyalar ta'sir ko'rsatdi.

Yillar davomida "idiolekt" tushunchasi ko'pincha adabiyot sohasida tadqiqot ob'yektiga aylanib, uning ajralmas qismi bo'lib kelgan. Yuqorida ta'kidlanganidek ushbu konsepsiyani shakllantirgan birinchi olim tilshunos A. I. Yefimov edi. U "idiouslub va idiolekt - bu badiiy asarlarni yaratishda yozuvchi tomonidan ishlab chiqilgan va qo'llaniladigan nutq vositalarini qurishning individual tizimi" yoki "yozuvchiga xos so'zlarni tanlash va ishlatish uslubi" deya ta'riflaydi [3, 29]. Ushbu ta'rifga ko'ra, "idiouslub va idiolekt" deganda biz har doim professional tanqidchilarni ilmiy ish ob'yekti sifatida jalb qiladigan muallifning yozish uslubini nazarda tutamiz.

Shuni ta'kidlash kerakki, muallifning individual uslubining barcha xarakterli xususiyatlarini, matnning lingvistik xususiyatlarini va uning ekspressiv ta'sirini saqlab qolgan holda, badiiy asarni bir tildan ikkinchi tilga tarjima qilish juda qiyin. Natijada tarjimada yoki adabiy til normalaridan chekinish yoki mazmun jihatdan o'zgarishlar kuzatilishi mumkin.

V.N.Komissarovning fikricha badiiy tarjimaning alohida qiyinligi shundaki, "tarjima jarayonida to'g'ridan-to'g'ri estetik ta'sir qilish qobiliyatiga ega matnlarni yaratish" zarur [4, 54]. Bunday vazifa bir qator qiyinchiliklarni keltirib chiqaradi, birinchi navbatda "adekvatlik" va "ekvivalentlik" kabi asosiy tushunchalar bilan bog'liq. Ekvivalentlik deganda biz matnning ba'zi parametrlarining, masalan, sintaktik ma'nolar yoki morfologiya darajasida mos kelishini nazarda tutamiz. Tarjimaning asl nusxaning individual uslubiga butun matn darajasida muvofiqligi yetarli deb hisoblanishi kerak.

Ba'zan, yozuvchining o'ziga xosligini uzatishda tarjimon zamon yoki tarixiy stilizasiya zarurligiga duch kelishi mumkin. Agar asl nusxani yozish vaqti tarjima vaqtdan juda uzoq bo'lsa,

Soliyeva Zarina Botirovna, Sobirova Mahliyo. CHET TILLARNI O‘QITISHDA ROLLI O‘YINLARNING AHAMIYATI	77
Soliyeva Zarina Botirovna, Ziyoyeva Mohinabonu. CHET TILIDARSLARIDA OG‘ZAKI NUTQ KO‘NIKMALARINI RIVOJLANTIRISH	79
Рузиева Мавлюда Давроновна, Рузиева Шахноза Саиджановна. ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	81
Абдимомунова Апал Оморбаевна, Кудайбергенова Зейнеп Совхозбаевна, Хамидова Зульфия Толибовна. РАЗВИТИЕ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ ШКОЛЬНИКОВ НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ	85
Кудайбергенова Зейнеп Совхозбаевна, Абдимомунова Апал Оморбаевна. ИССЛЕДОВАНИЯ КЫРГЫЗСКОГО НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВО	89
Чўраева Сарвиноз Бобоқулловна. ИСТИФОДАИ УСУЛҲОИ ФАЪОЛИ ТАЪЛИМ ҲАНГОМИ ОМУЪЗИШИ ФАННИ ЗАБОНИ ТОҶИКӢ	93

IV SHO‘BA MATNSHUNOSLIK VA ADABIY MANBASHUNOSLIK

Bayram Bilir, Arif Yilmaz. “LAWLESSNESS” CHRONOTOPE IN UZBEK SOCIAL REALIST NOVELS	100
Каримова Зулфия Одилжоновна. “БАТАН” КОНЦЕПТИНИНГ НУТҚДА ҚЎЛЛАНИЛИШИДАГИ ЯНГИ КЎРИНИШЛАР	102
Malikova Iroda Abdurayimovna. MATN TARKIBI PARADIGMASI XUSUSIDA	107
Hamroyeva Farida Faxriddinovna. MATN NARRATOLOGIYANING TADQIQOT OBYEKTI SIFATIDA	109
Rasulova S.U. AMERICAN ROMANTIC LITERATURE	111
Xurramova Zebiniso. MIRZO UMRBOQIY ADABIY MEROSI XUSUSIDA	113

V SHO‘BA TARJIMA NAZARIYASI VA AMALIYOTI

Berdialiyev Bahodir Nazarovich. “O‘TKAN KUNLAR” ROMANI NEMIS TILIGA TARJIMALARIDA MUQOBILSIZ LEKSIKA VA LAKUNALARNING IFODALANISHI	116
Ahmedova Gulizebo Yakubovna. TARJIMASHUNOSLIKDA AFORIZMLAR TARJIMASI MASALASI	118
吕雪莲 Lyu, Xuelian. 《往昔 O‘tgan kunlar》 乌兹别克文学走向中国 — 20 世纪早期乌兹别克斯坦文学家阿卜杜拉·卡迪里著作	121
Nasirova Moxigul Furkatovna. INGLIZ TILIDAGI KORONEOLOGIZMLAR VA ULARNING GURUHLARI XUSUSIDA	123
Nasirova Moxigul Furkatovna. KORONEOLOGIZMLARNING SHAKLLANISH OMILLARI	125
Soliyeva Zarina Botirovna, Raximova Guljaxon. INGLIZ TILINI O‘RGANISH DAVOMIDA O‘QUVCHILARDA DUCH KELADIGAN MUAMMOLAR VA ULARNING YECHIMLARI	127
Turdiyeva Nilufar Yokubovna, Davirov Navruz Shuxrat o‘g‘li. YOZUVCHI IDIOLEKTINI TARJIMADA QAYTA YARATISH MASALALARI	129
Машенкова Ирина Олеговна. К ВОПРОСУ О ПЕРЕВОДАХ ПОВЕСТИ А.С.ПУШКИНА «КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА» НА КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК	132

VI SHO‘BA. TIL VA ADABIYOT NAZARIYASI (PRAGMATIK, KOGNITIV VA LINGVOKULTUROLOGIK TAHLIL ASOSLARI

Арзымбетова С.А. HEAD/БАС СОМАТИЗМЛЕРИНИҢ ТЕМАТИКАЛЫҚ ТОПАРЛАРЫ	135
Khasanova Marguba Safar kizi. COMMONALITY OF LANGUAGE, EDUCATION, CULTURE, AND HISTORY IN GREAT SILK ROAD COUNTRIES	138
Nizomova Mokhinur Baratboevna. IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES ORIGIN AND APPLICATION OF PEDAGOGICAL TERMS IN SOCIAL LIFE	139
Очилов Озоджон Мардиевич. ХИТОЙ ЯНГИ ШЕЪРИЯТИ ШАКЛЛАНИШИДА ФОЛЬКЛОР МАНБАЛАРИНИНГ ЎРНИ	142
Eshonqulov O.S. O‘ZBEK VA NEMIS MAQOLLARINING GRAMMATIK VA STRUKTUR XUSUSIYATLARI	145